OMRON

English

Français

Tensiomètre série 7
Modèle BP761CAN
Guide de l'utilisateur

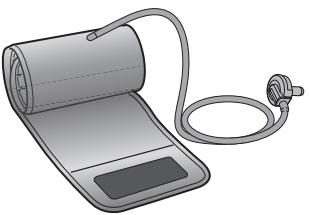
All for Healthcare

2298824-1A

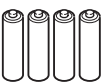
Product includes:

Le produit inclut :

Monitor
Tensiomètre



ComFit™ Cuff
Brassard ComFit™



Battery Set
jeu depiles

Instruction Manual
Guide de l'utilisateur

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

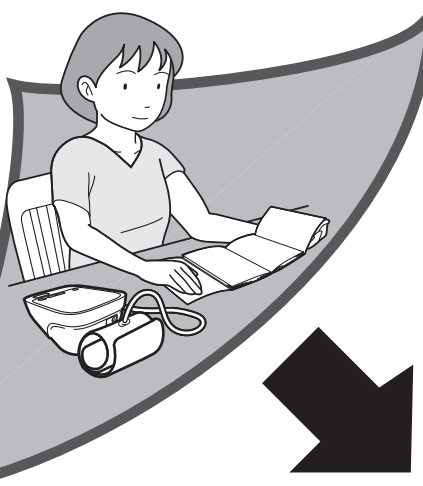


Table des matières

Nous vous remercions d'avoir acheté le tensiomètre BP761CAN d'OMRON®.

Votre nouveau tensiomètre a recours à la méthode oscillométrique pour la mesure de la tension artérielle. Cela signifie que le tensiomètre capte le mouvement de votre sang dans l'artère brachiale et le convertit en lecture numérique. Comme ce type de tensiomètre oscillométrique ne requiert pas l'utilisation d'un stéthoscope, il est facile à utiliser.

Utilisation prévue

L'appareil est un tensiomètre numérique destiné à mesurer la tension artérielle et le pouls de patients adultes. Lorsque l'appareil détecte des rythmes cardiaques irréguliers lors de la mesure, il affiche un signal d'avertissement avec le résultat de la mesure.

Renseignements de sécurité importants 1

1. Se familiariser avec l'appareil 4

1.1 Symboles d'affichage 5

1.2 Avant de prendre une mesure 6

2. Préparation 7

2.1 Installation des piles 7

2.2 Réglage de la date et de l'heure 8

3. Utilisation de l'appareil 9

3.1 Installation du brassard 9

3.2 Comment s'asseoir correctement 10

3.3 Prise de mesure 11

3.4 Utilisation de la fonction Mémoire 14

4. Messages d'erreur et conseils de dépannage 20

4.1 Messages d'erreur 20

4.2 Dépannage 22

5. Entretien et entreposage 23

5.1 Entretien 23

5.2 Entreposage 24

5.3 Accessoires médicaux en option 25

6. Spécifications du produit 27

7. Déclaration de conformité FCC/IC et marques de commerce 28

8. Garantie limitée 30

9. Consignes et déclaration du fabricant ... 31

Lire le présent mode d'emploi attentivement avant d'utiliser cet appareil. Conserver ce guide à des fins de référence ultérieure. Pour obtenir des renseignements précis sur la tension artérielle, CONSULTER UN MÉDECIN.

Renseignements de sécurité importants

⚠ **Mise en garde : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou une blessure grave.**

(Utilisation générale)

⚠ NE PAS effectuer de changements dans les doses de médicaments que vous prenez en fonction des résultats de ce tensiomètre. Prendre les médicaments selon l'ordonnance de votre médecin. Seuls les médecins sont qualifiés pour diagnostiquer et traiter l'hypertension.

⚠ Le tensiomètre n'est pas conçu pour être utilisé à titre d'appareil de diagnostic.

⚠ Consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil pour l'un des troubles suivants : les arythmies courantes, telles que les extrasystoles auriculaires ou ventriculaires, ainsi que la fibrillation auriculaire, la sclérose artérielle, l'irrigation sanguine insuffisante, le diabète, l'âge, la grossesse, la prééclampsie et les troubles de la fonction rénale. Attention, tout mouvement, tremblement ou frisson du PATIENT peut affecter la lecture de la mesure.

⚠ Ne pas utiliser l'appareil sur un bras blessé ou un bras sous traitement médical.

⚠ Ne pas installer le brassard sur le bras lors d'un goutte-à-goutte intraveineux ou d'une transfusion sanguine.

⚠ Consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil sur un patient dont le bras fait l'objet d'une dérivation artérioveineuse (A-V).

⚠ Ne pas utiliser l'appareil en conjonction avec d'autres équipements médicaux électriques (ME).

⚠ Ne pas utiliser l'appareil en conjonction avec des appareils chirurgicaux HF, les IRM, ou les TDM, ainsi que dans un environnement riche en oxygène.

⚠ Le tube à air ou le câble d'adaptateur c.a. peut entraîner l'étranglement accidentel chez les enfants en bas âge.

⚠ Comprend de petites pièces pouvant constituer un risque d'étouffement en cas d'ingestion par des enfants en bas âge.

(Transmission de données)

⚠ Ne pas utiliser ce produit dans un avion ou un hôpital. Veuillez retirer les piles et l'adaptateur c.a. de l'appareil. Ce produit émet des radiofréquences (RF) dans la bande de 2,4 GHz. L'utilisation de ce produit dans des endroits où les RF sont restreintes n'est pas recommandée.
L'émission de RF par ce produit est homologuée par la FCC dans le cadre de son utilisation; pour en savoir plus sur les restrictions éventuelles, se référer à la documentation concernant l'utilisation de la technologie *Bluetooth*® publiée par la FCC.

(Utilisation de l'adaptateur c.a. (en option))

⚠ Ne pas utiliser l'adaptateur c.a. si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé. Mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation immédiatement.

⚠ Brancher l'adaptateur c.a. dans une prise à la tension appropriée. Ne pas brancher l'appareil sur une multiprise.

⚠ Ne jamais brancher le cordon d'alimentation à une prise de courant ou l'en débrancher avec les mains mouillées.

⚠**Mise en garde : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure superficielle ou légère à l'utilisateur ou au patient, ou endommager l'équipement ou d'autres objets.**

(Utilisation générale)

⚠Toujours consulter un médecin. L'autodiagnostic des résultats obtenus et l'automédication sont dangereux.

⚠Consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil pour l'un des troubles suivants :

- Si vous avez subi une mastectomie.
- Ne pas effectuer plus de mesures que ce qui est nécessaire. Cela pourrait entraîner des ecchymoses à cause des perturbations de la circulation sanguine.
- Les personnes souffrant de graves problèmes de la circulation sanguine ou de maladies du sang, car le gonflement du brassard peut causer des hématomes.

⚠Retirer le brassard s'il ne se dégonfle pas pendant la prise de mesure.

⚠Ne pas utiliser l'appareil sur des enfants en bas âge ou des personnes qui ne sont pas en mesure de communiquer leurs intentions.

⚠Ne pas l'utiliser l'appareil à des fins autres que la mesure de la tension artérielle.

⚠Utiliser uniquement le brassard conçu pour cet appareil. L'utilisation d'autres brassards peut entraîner des résultats de mesure erronés.

⚠Ne pas utiliser un téléphone cellulaire ou d'autres appareils qui émettent des champs électromagnétiques à proximité de l'appareil, sauf quand il est utilisé lors de communications sans fil. Cela pourrait entraîner le fonctionnement incorrect de l'appareil.

⚠Ne pas démonter le tensiomètre ou le brassard. Cela pourrait fausser le relevé.

⚠Ne pas utiliser dans un endroit humide ou dans un endroit où de l'eau pourrait éclabousser l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil.

⚠Ne pas utiliser l'appareil dans un véhicule en mouvement (voiture, avion).

⚠Lire la section « Si la pression systolique du patient est supérieure à 210 mmHg » (page11) du présent mode d'emploi si votre tension artérielle systolique est habituellement supérieure à 210 mmHg. Le gonflement à une pression plus élevée que requise peut entraîner une hémorragie à l'endroit où le brassard est appliqué.

(Utilisation de l'adaptateur c.a. (en option))

⚠Insérer complètement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise.

⚠En débranchant la fiche d'alimentation de la prise, ne pas tirer sur le cordon d'alimentation. S'assurer de débrancher la fiche en toute sécurité.

FR

⚠Lors de la manipulation du cordon d'alimentation, prendre soin de respecter les consignes suivantes :

Ne pas endommager le cordon.	Ne pas le casser.
Ne pas l'altérer.	Ne pas le forcer à se plier ou tirer sur lui.
Ne pas le tordre.	Ne pas le regrouper en faisceau durant l'utilisation de l'appareil.
Ne pas le pincer.	Ne pas le placer sous des objets lourds.

⚠Essuyer la poussière de la fiche d'alimentation.

⚠Débrancher le tensiomètre lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠Débrancher la fiche avant de nettoyer l'appareil.

⚠Utiliser uniquement l'adaptateur c.a. d'OMRON conçu pour cet appareil. L'utilisation d'adaptateurs incompatibles peut endommager l'appareil ou présenter un danger.

(Utilisation des piles)

⚠Ne pas insérer les piles en alignant leurs polarités de manière incorrecte.

⚠N'utiliser que quatre piles alcalines « AA » ou manganèse avec cet appareil. Ne pas utiliser d'autres types de piles. Ne pas utiliser une pile usée et une pile neuve ensemble.

⚠Retirer les piles s'il n'est pas prévu que l'appareil soit utilisé durant les trois prochains mois, au minimum.

Précautions générales

- Ne pas forcer pour plier excessivement le brassard ou le tube à air.
- Ne pas appuyer sur le tube à air lors d'une prise de mesure.
- Pour retirer le raccord d'air, tirer dessus au niveau du raccordement au tensiomètre et non du tube lui-même.
- Ne pas laisser tomber le tensiomètre ou le soumettre à des vibrations ou des chocs violents.
- Ne pas gonfler le brassard lorsqu'il n'est pas enroulé autour du bras.
- Ne pas utiliser l'appareil en dehors de l'environnement spécifié. Cela pourrait fausser le relevé.
- Éliminer l'appareil, les composants et les accessoires en option conformément aux règlements locaux. Une mise au rebut illégale peut entraîner une pollution environnementale.

1. Se familiariser avec l'appareil

Consulter la dernière page pour lire ce qui suit :
Les lettres d'identification situées sur la page de la couverture arrière correspondent à celles détaillées dans le corps de cette page.

Tensiomètre

Ⓐ Prise d'air
Ⓑ Indicateur coloré de la tension artérielle
Ⓒ Bouton de réglage de la date et de l'heure
Ⓓ Interrupteur de sélection de l'ID D'UTILISATEUR
Ⓔ Affichage
Ⓕ Touche mémoire
Ⓖ Touche marche/arrêt (START/STOP)
Ⓗ Touches haut/bas
Ⓘ Compartiment des piles
Ⓙ Prise pour adaptateur c.a.
(pour adaptateur c.a. en option)

Brassard

Ⓚ Brassard (circonférence du bras 22 à 42 cm [9 à 17 po])
Ⓛ Raccord d'air
Ⓜ Tube à air

Affichage

Ⓝ Symbole de la mémoire
Ⓞ Symbole de l'ID D'UTILISATEUR
Ⓟ Symbole de la valeur moyenne
Ⓠ Tension artérielle systolique
Ⓡ Tension artérielle diastolique
Ⓢ Indicateur de transfert
Ⓣ Symbole de mémoire pleine
Ⓤ Symbole OK
Ⓥ Symbole du rythme cardiaque
(clignote lors de la prise de mesure)
Ⓦ Affichage de la date et de l'heure
Ⓧ Symbole d'erreur de mouvement
Ⓨ Symbole de rythme cardiaque irrégulier
Ⓩ Indicateur du niveau de tension artérielle
Ⓐⓐ Symbole de batterie faible
Ⓐⓑ Symbole de dégonflement
Ⓐⓒ Affichage du pouls/numéro en mémoire

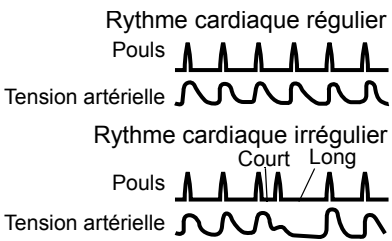
FR

1.1 Symboles d’affichage

Symbole de rythme cardiaque irrégulier ( )
Lorsque le tensiomètre détecte un rythme irrégulier au moins deux fois lors de la prise de mesure, le symbole de rythme cardiaque irrégulier s’affiche avec les valeurs de la mesure.

Un rythme cardiaque irrégulier se définit comme un rythme plus rapide d’au moins 25 % ou plus lent d’au moins 25 % par rapport au rythme moyen capté pendant que le tensiomètre prend la mesure de la tension artérielle systolique et diastolique.

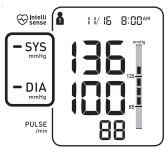
Si le symbole de rythme cardiaque irrégulier s’affiche avec les résultats de la prise de mesure, il est recommandé de consulter un médecin. Suivre les indications d’un médecin.



Symbole d’erreur de mouvement ( )
Le symbole d’erreur de mouvement s’affiche lorsque vous bougez votre corps au cours de la prise de mesure. Veuillez retirer le brassard et attendre deux à trois minutes. Prendre la mesure de nouveau, et rester immobile pendant la prise de mesure.

Symbole de la valeur moyenne ( )
Le symbole de la valeur moyenne s’affiche lorsque vous appuyez sur la touche mémoire pendant plus de 3 secondes. La valeur moyenne la plus récente s’affiche sur l’écran d’affichage.

Indicateur coloré de la tension artérielle
Si votre tension artérielle systolique est égale ou supérieure à 135 mmHg et/ou si votre tension artérielle diastolique est égale ou supérieure à 85 mmHg, l'indicateur de couleur de la tension artérielle s'allume en « orange » quand le résultat de la mesure s'affiche. Si les mesures sont comprises dans la plage de valeurs normales, l'indicateur coloré de la tension artérielle s'allumera en « vert ».



Lignes directrices pour la gestion de l'hypertension artérielle - 2013 ESH/ESC
Définitions de l'hypertension selon les niveaux de tension artérielle dans un cabinet et à la maison

	Cabinet	Maison
Tension artérielle systolique	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Tension artérielle diastolique	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Il s'agit là des valeurs statistiques de la tension artérielle.

FR

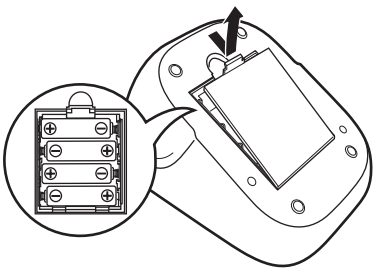
1.2 Avant de prendre une mesure

Afin d'assurer la précision des relevés, suivre les instructions suivantes :

1. Éviter de manger, de boire de l'alcool ou de la caféine, de fumer, de faire des exercices et de prendre un bain pendant au moins 30 minutes avant la prise de mesure. Se reposer au moins 15 minutes avant la prise de mesure.
2. Le stress augmente la tension artérielle. Éviter de prendre des mesures durant des périodes de stress.
3. Prendre des mesures dans un endroit calme.
4. Retirer tout vêtement serré au niveau du bras.
5. S'asseoir sur une chaise, les pieds à plat sur le sol. Placer le bras sur une table de sorte que le brassard soit au même niveau que le cœur.
6. Demeurer immobile et ne pas parler durant la prise de mesure.
7. Prendre note des relevés de la tension artérielle et du pouls pour le médecin. Une seule mesure ne procure pas d'indication précise de la tension artérielle réelle. Il est essentiel de prendre plusieurs relevés sur une période de temps et de les noter. Il est important d'essayer de mesurer la tension artérielle à la même heure chaque jour pour assurer la cohérence des résultats.

2. Préparation

2.1 Installation des piles



1. **Retirer le couvercle des piles.**
2. **Insérer quatre piles « AA », comme indiqué dans le compartiment des piles.**
3. **Replacer le couvercle des piles.**

Remarques :

- Lorsque l'indicateur de piles faibles ( ) s'affiche à l'écran, éteindre le tensiomètre et remplacer toutes les piles en même temps. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines longue durée.
- Les valeurs mesurées continueront d'être conservées en mémoire même lorsque les piles auront été remplacées.
- Éliminer l'appareil, les composants et les accessoires en option conformément aux règlements locaux. Une mise au rebut illégale peut entraîner une pollution environnementale.

Consulter la dernière page pour lire ce qui suit :
Les lettres d'identification situées sur la page de la couverture arrière correspondent à celles détaillées dans le corps de cette page.

2.2 Réglage de la date et de l'heure

Régler la date et l'heure sur le tensiomètre avant de prendre vos mesures pour la première fois.

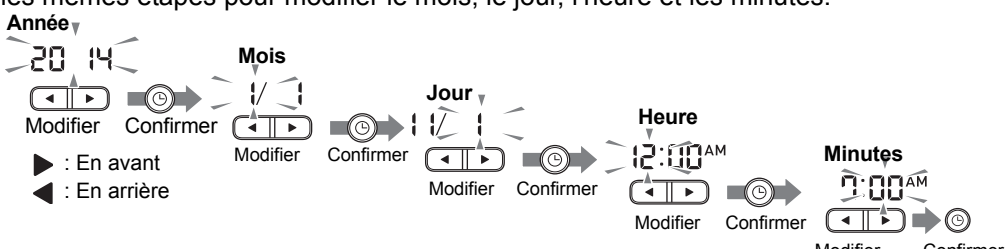
FR

1. Appuyer deux fois sur Ⓒ la touche de réglage de la date et de l'heure (◷).

L'année clignote sur Ⓦ l'affichage de la date/l'heure.

2. Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour changer l'année.

Appuyer sur la touche ◷ pour confirmer l'année, et le mois va clignoter. Répéter les mêmes étapes pour modifier le mois, le jour, l'heure et les minutes.



3. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pour éteindre le tensiomètre.

Remarques :
- Après avoir remplacé les piles, il faudra réinitialiser la date et l'heure.
- Si la date et l'heure ne sont pas réglées, « -/ - -:-- » s'affiche pendant ou après la prise de mesure.

3. Utilisation de l’appareil

Ouvrir la première et la dernière page pour lire ce qui suit :
Les lettres d’identification situées sur la page de couverture correspondent à celles détaillées dans le corps de cette page.

3.1 Installation du brassard

Retirer tout vêtement serré ou toute manche roulée de façon trop serrée de la partie supérieure du bras gauche.
Ne pas placer le brassard sur des vêtements épais.

1. Bien insérer Ⓛ le raccord d’air dans Ⓐ la prise d’air.

2. Installer le brassard sur la partie supérieure du bras gauche.

Le bord inférieur du brassard doit se trouver à [a] 1 ou 2 cm (1/2 po) au-dessus du coude.

Ⓜ Le tube à air se place le long du côté intérieur du bras et s’aligne avec le majeur.

3. Utiliser l’attache en tissu pour bien fermer le brassard.

Remarques :
- Lors des mesures prises sur le bras droit, le tube à air sera situé sur le côté du coude. S’assurer que le bras ne repose pas sur le tube à air. --- [b]
- La tension artérielle peut différer selon qu’elle est mesurée sur le bras droit ou le bras gauche; en outre, les valeurs correspondant à la pression artérielle mesurée peuvent être différentes. OMRON recommande de toujours mesurer la tension sur le même bras. Si les valeurs entre les deux bras diffèrent considérablement, demander à un médecin d’indiquer le bras sur lequel la tension doit être mesurée.

3.2 Comment s’asseoir correctement

Pour prendre une mesure, il faut être détendu et assis dans une position confortable dans une pièce où la température ambiante est agréable. Éviter de prendre un bain, boire de l’alcool ou de la caféine, fumer, faire des exercices et manger pendant au moins 30 minutes avant la prise de mesure.

- S’asseoir sur une chaise, les pieds à plat sur le sol.
- Se tenir bien droit. --- c
- S’asseoir en s’assurant que le dos et le bras sont soutenus.
- Le brassard doit être placé sur le bras, au niveau du cœur. --- d

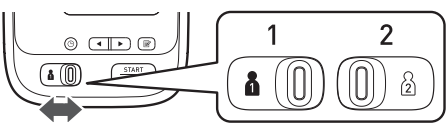
FR

3.3 Prise de mesure

Remarques :
- Pour arrêter la prise de mesure, appuyer une fois sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pour dégonfler le brassard.
- Rester immobile et tranquille pendant la prise de mesure.

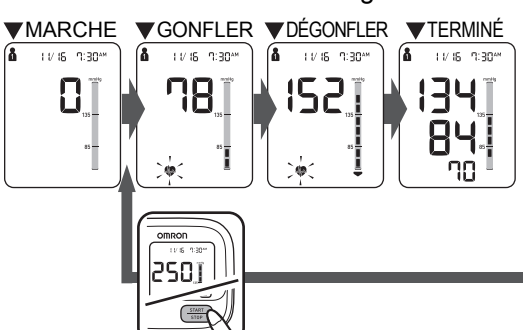
Le tensiomètre est conçu pour prendre des mesures et conserver les valeurs de mesure en mémoire pour deux personnes, à l’aide des ID D’UTILISATEUR 1 et 2.

1. Sélectionner l’ID D’UTILISATEUR (1 ou 2).



2. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP).

Le brassard commencera à se gonfler automatiquement.



Si la pression systolique du patient est supérieure à 210 mmHg

Une fois que le brassard a commencé à gonfler, appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) et la maintenir enfoncée pour que le tensiomètre fasse gonfler le brassard jusqu’à atteindre 30 à 40 mmHg de plus que la tension artérielle systolique prévue.

Remarques :
- Le tensiomètre ne se gonfle pas au-delà de 299 mmHg.

⚠Le gonflement à une pression plus élevée que requise peut entraîner des ecchymoses à l’endroit où le brassard est appliqué.

3. Retirer le brassard.

4. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pour éteindre le tensiomètre.

Le tensiomètre garde automatiquement le résultat de la mesure en mémoire.
Le tensiomètre s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes.

Remarque : Patienter entre deux et trois minutes, avant de réaliser une autre prise de mesure. La période d'attente permet aux artères de retourner à leur état d'avant la prise de mesure de la tension artérielle.

FR

Utilisation du mode Invité

Le tensiomètre conserve les valeurs de mesure relatives à deux utilisateurs en mémoire. Le mode invité permet de prendre une mesure unique pour un autre utilisateur. Aucune valeur de mesure n'est enregistrée dans la mémoire quand le mode invité est sélectionné.

1. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) et la maintenir enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Le symbole ID UTILISATEUR et l'affichage Date/Heure disparaîtront.

2. Relâchez la touche marche/arrêt (START/STOP) quand l'affichage de la date/l'heure s'éteint.

Le brassard commencera à se gonfler automatiquement.

⚠NE PAS effectuer de changements dans les doses de médicaments que vous prenez en fonction des résultats de ce tensiomètre. Prendre les médicaments selon l’ordonnance de votre médecin. Seuls les médecins sont qualifiés pour diagnostiquer et traiter l’hypertension.

⚠Le tensiomètre n’est pas conçu pour être utilisé en tant qu’appareil de diagnostic.

⚠Toujours consulter un médecin. L’autodiagnostic des résultats obtenus et l’automédication sont dangereux.

⚠Lire la section « Si la pression systolique du patient est supérieure à 210 mmHg » (page11) du présent mode d’emploi si votre tension artérielle systolique est habituellement supérieure à 210 mmHg. Le gonflement à une pression plus élevée que requise peut entraîner une hémorragie à l’endroit où le brassard est appliqué.

3.4 Utilisation de la fonction Mémoire

Le tensiomètre enregistre automatiquement jusqu’à 60 résultats pour chaque utilisateur (1 et 2). Il peut également calculer une valeur moyenne basée sur les valeurs des trois dernières prises de mesure réalisées au cours des 10 dernières minutes.

Remarques :

- S’il n’existe que deux valeurs de mesure dans la mémoire pour cette période, la moyenne sera calculée en fonction de ces deux valeurs.
- Si la mémoire ne contient qu’une valeur de mesure pour cette période, celle-ci fera office de moyenne.
- Si la mémoire est pleine, le tensiomètre supprimera la valeur la plus ancienne.
- Si une mesure est enregistrée sans définition de la date et de l’heure, « -/ - -:-- » sera affiché au lieu de la date et de l’heure correspondantes.

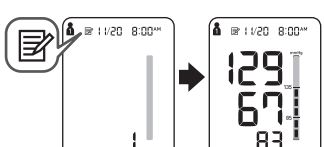
FR

Pour visionner les valeurs de mesure enregistrées dans la mémoire

1. Sélectionner l’ID D’UTILISATEUR (1 ou 2).

2. Appuyer sur la touche .

Le numéro en mémoire s’affiche pendant une seconde avant l’affichage du pouls. L’ensemble le plus récent est le numéro « 1 ».



3. Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour afficher les données enregistrées en mémoire.

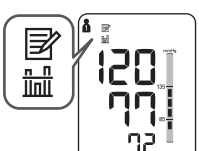
◀ : Pour visionner les valeurs les plus anciennes

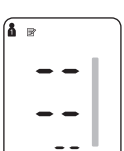
▶ : Pour visionner les valeurs les plus récentes

Pour visionner la valeur moyenne

1. Sélectionner l’ID D’UTILISATEUR (1 ou 2).

2. Appuyer sur la touche 📝 et la maintenir enfoncée pendant plus de 3 secondes.





Remarques :

- Si la dernière mesure a été prise sans configurer la date et l’heure, la valeur moyenne n’est pas calculée.
- Si aucune valeur de mesure n’est enregistrée dans la mémoire, l’écran de droite s’affiche.

Pour associer votre appareil à un téléphone intelligent

Pour utiliser le logiciel OMRON Wellness pour la première fois, visiter le site Internet www.omronwellness.com, afin d’obtenir les instructions relatives à l’installation initiale.

1. Télécharger et installer l’application gratuite « Omron Wellness » sur votre téléphone intelligent.

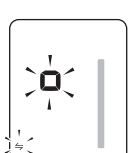
Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play

FR

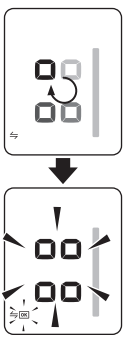
2. Ouvrir l’application sur votre téléphone intelligent et suivre les instructions de configuration et d’appairage.

3. Appuyer sur la touche (◷) de réglage de la date et de l’heure.



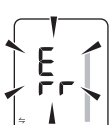
L’indicateur de transfert (⇋) s’affiche à l’écran.

4. Ouvrir l’application sur votre téléphone intelligent et suivre les instructions d’appairage de l’appareil qui apparaissent sur votre téléphone pendant que l’indicateur de transfert clignote à l’écran.



Les symboles OK et clignotent quand l’appairage est terminé.
Les lectures enregistrées dans la mémoire de votre tensiomètre sont automatiquement transférées à l’application Omron Wellness au terme du processus d’appairage.

Remarques :
- Si l’appairage a échoué, l’écran de droite s’affiche.
- Vous pouvez connecter jusqu’à deux appareils de destination au tensiomètre.
- Le tensiomètre s’éteint automatiquement au bout de 10 secondes.

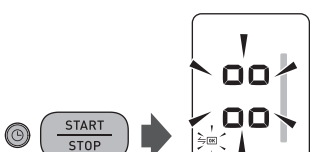


Pour annuler l’appairage de votre appareil

1. Appuyer sur la touche (◷) de réglage de la date et de l’heure.

L’indicateur de transfert (⇋) s’affiche à l’écran.

2. Tout en maintenant la touche ◷ enfoncée, appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) et la maintenir enfoncée pendant plus de 2 secondes.



Les symboles OK et ⠿ clignotent si l’appairage de votre appareil a été annulé.

Remarques :

- L’annulation de l’appairage de votre appareil n’effacera pas les renseignements enregistrés dans l’application du téléphone.
- Le tensiomètre s’éteint automatiquement au bout de 10 secondes.
- Si vous appairez à nouveau votre téléphone intelligent et votre tensiomètre, tout l’historique enregistré sur votre application mobile sera conservé et toutes les lectures actuellement enregistrées dans la mémoire de votre tensiomètre seront ajoutées à l’application mobile.

FR

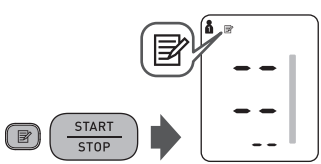
Supprimer toutes les valeurs enregistrées en mémoire

Les valeurs enregistrées en mémoire sont effacées par identifiant utilisateur.

1. Sélectionner l’ID D’UTILISATEUR (1 ou 2).

2. Appuyer sur la touche Mémoire jusqu’à ce que le symbole de la mémoire (📝) s’affiche.

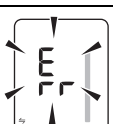
3. En maintenant la touche 📝 enfoncée, appuyer sur le bouton marche/arrêt (START/STOP) pendant plus de trois secondes.



Remarque : Il n’est pas possible de supprimer partiellement les valeurs enregistrées dans la mémoire. Toutes les valeurs correspondant à l’utilisateur sélectionné seront effacées.

4. Messages d’erreur et conseils de dépannage

4.1 Messages d’erreur

Affichage	Cause	Solution
	Un pouls irrégulier est détecté.	Retirer le brassard. Attendre deux à trois minutes puis effectuer une autre prise de mesure. Répéter les étapes de la section 3.3. Si cette erreur se reproduit, communiquer avec votre médecin.
	Mouvement durant la prise de mesure.	Lire attentivement la section 3.3 et en répéter les étapes.
	Les piles sont presque déchargées.	Il est préférable de mettre des piles neuves à l’avance. Consulter la section 2.1.
	Les piles sont déchargées.	Il est préférable de remplacer les piles par des neuves immédiatement. Consulter la section 2.1.
	Échec de la communication.	Consulter le paragraphe « Impossible d’envoyer les données. » dans la section 4.2.

FR

4. Messages d'erreur et conseils de dépannage

Affichage	Cause	Solution
E 1	Le raccord d'air est déconnecté.	Insérer solidement le raccord d'air. Consulter la section 3.1.
	Le brassard est installé de façon trop lâche.	Appliquer le brassard de façon plus serrée. Consulter la section 3.1.
	Il y a une fuite d'air au niveau du brassard.	Remplacer le brassard par un brassard neuf. Consulter la section 5.3.
E2	Le patient a bougé au cours de la prise de mesure et le brassard ne s'est pas suffisamment gonflé.	Recommencer la prise de mesure. Demeurer immobile et ne pas parler durant la prise de mesure. Consulter la section 3.3.
		Si « E2 » s'affiche plusieurs fois, gonfler le brassard manuellement jusqu'à ce qu'il soit gonflé à 30 ou 40 mmHg au-dessus de votre résultat de prise de mesure précédent. Consulter la section 3.3.
E3	Le brassard s'est excessivement gonflé et a dépassé la pression maximale admissible, puis il s'est dégonflé automatiquement lors du gonflage manuel.	Ne pas toucher le brassard ni plier le tube à air en prenant une mesure. Ne pas gonfler le brassard plus que nécessaire. Consulter la section 3.3.
E4	Mouvement durant la prise de mesure.	Recommencer la prise de mesure. Demeurer immobile et ne pas parler durant la prise de mesure. Consulter la section 3.3.
E5	Un vêtement gêne le fonctionnement du brassard.	Retirer tout vêtement qui gêne le fonctionnement du brassard. Consulter la section 3.1.
Er	Erreur de l'appareil.	Communiquer avec le Service à la clientèle.

4.2 Dépannage

Problème	Cause et solution
Aucune alimentation. Rien ne s’affiche à l’écran.	Remplacer toutes les piles par des piles neuves. Vérifier que les piles sont bien installées en respectant la polarité. Consulter la section 2.1.
Les mesures semblent trop élevées ou trop basses.	La tension artérielle varie constamment. De nombreux facteurs, dont le stress, l’heure de la journée ou la façon dont est enroulé le brassard peuvent avoir un effet sur la tension artérielle. Consulter la section 1.2 et la section 3.3.
Impossible d’envoyer les données.	L’appareil de destination est trop loin du tensiomètre. Après avoir vérifié qu’aucune source d’interférences n’est présente à proximité, déplacer l’appareil à une distance de moins de 5 m (16 pi) du tensiomètre.
	La fonction Bluetooth de l’appareil de destination est désactivée. Activer la fonction Bluetooth et essayer d’envoyer à nouveau les données.
	L’appairage (enregistrement) n’a pas été terminé. Effectuer l’appairage (enregistrement). Consulter le paragraphe « Pour associer votre appareil à un téléphone intelligent » dans la section 3.4.
	L’application sur l’appareil de destination n’est pas prête. Vérifier l’application, puis réessayer d’envoyer les données. Consulter le paragraphe « Pour associer votre appareil à un téléphone intelligent » dans la section 3.4. Si le symbole Err est toujours allumé après avoir vérifié l’application, communiquer avec le service à la clientèle.

5. Entretien et entreposage

5.1 Entretien

Pour protéger votre appareil et éviter de l'endommager :

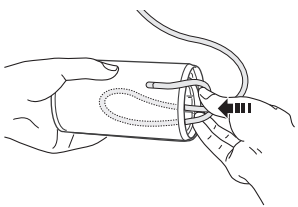
- Ranger l'appareil et ses composants dans un endroit sûr et sec.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou volatils.
- Ne pas laver l'appareil ou l'un de ses composants, ni les immerger dans de l'eau.
- Ne pas employer d'essence, de diluant ou d'autres solvants similaires pour nettoyer l'appareil.

- Utiliser un chiffon doux et sec, ou un chiffon doux et humide et un détergent neutre pour nettoyer le tensiomètre et le brassard.
- Tout changement ou altération non approuvés par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie de l'utilisateur. Ne pas démonter ni tenter de réparer l'appareil ou ses composants. Communiquer avec le service à la clientèle.

5.2 Entreposage

1. Débrancher le raccord d'air de la prise d'air.

2. Ranger le tube à air à l'intérieur du brassard en le pliant sans forcer.



Remarque : Ne pas plier ou froisser le tube à air de façon excessive.

FR

Ne pas entreposer cet appareil dans les situations suivantes :

- Si l'appareil est mouillé.
- Dans des endroits qui sont exposés aux températures extrêmes, à l'humidité, à l'ensoleillement direct, à la poussière ou à des vapeurs corrosives tel que l'eau de Javel.
- Des emplacements exposés aux vibrations ou chocs ou des endroits où l'appareil ne sera pas placé à plat.

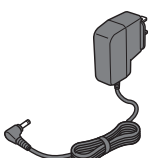
5.3 Accessoires médicaux en option

Brassard

Circonférence du bras
22 à 42 cm (9 à 17 po)

Brassard ComFit™ (CFX-WR17)
(Modèle : HEM-FL31)

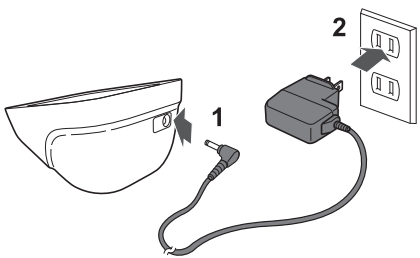
Adaptateur c.a.



HEM-ADPTW5

Utilisation de l'adaptateur c.a. en option

1. Insérer la fiche mâle de l'adaptateur c.a. dans la prise de l'adaptateur c.a. située à l'arrière du tensiomètre.



2. Brancher l'adaptateur c.a. dans une prise de courant.

Pour débrancher l'adaptateur c.a., débrancher d'abord l'adaptateur c.a. de la prise de courant, puis retirer la fiche mâle de l'adaptateur c.a. du tensiomètre.

FR

6. Spécifications du produit

Modèle	BP761CAN REF HEM-7320T-CA
Affichage	Affichage numérique à cristaux liquides (LCD)
Plage de mesure	Tension : 0 à 299 mmHg Pouls : 40 à 180 battements/min.
Précision	Tension : ±3 mmHg ou 2 % de la lecture Pouls : ± 5 % de la lecture affichée
Gonflement	Logique aléatoire contrôlée par pompe électrique
Dégonflement	Valve de sûreté automatique contre les surpressions
Méthode de mesure	Méthode oscillométrique
Classification IP	IP 20
Source d'alimentation	4 piles « AA » de 1,5 V ou adaptateur c.a. en option (ENTRÉE c.a. 100 à 240 V 50/60 Hz 0,12 A)
Autonomie	Environ 1 000 prises de mesure (avec des piles alcalines nouvelles)
Température / humidité de fonctionnement	10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F) / 15 à 90% HR
Température / humidité / pression d'air d'entreposage	-20 à 60 °C (-4 à 140 °F) / 10 à 95% HR / 700 à 1 060 hPa
Poids	Tensiomètre : Environ 385 g (13 5/8 oz) sans les piles Brassard : Environ 163 g (5 3/4 oz)
Dimensions	Tensiomètre : Environ 124 mm (l) × 90 mm (H) × 161 mm (L) [4 7/8 po (l) × 3 1/2 po (H) × 6 3/8 po(L)] Brassard : Environ 145 mm × 532 mm (tube à air : 750 mm) (5 3/4 po × 21 po (tube à air : 29 1/2 po))
Circonférence du brassard	220 à 420 mm (9 à 17 po)
Mémoire	Jusqu'à 60 par utilisateur
Contenu	Tensiomètre, brassard ComFit™, 4 piles AA, mode d'emploi, guide de démarrage rapide
Partie appliquée	= Type BF
Protection contre les chocs électriques	Matériel électromédical à alimentation interne (lors de l'utilisation des piles uniquement) = matériel électromédical de classe II (adaptateur c.a. en option)

Remarques :

- Ces spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
- Dans l'étude de validation clinique, lors de la 5e phase, la tension artérielle diastolique de 85 sujets a été déterminée.
- Ce dispositif n'a pas été validé pour une utilisation pendant la grossesse.

7. Déclaration de conformité FCC/IC et marques de commerce

MISE EN GARDE DE LA FCC
Les changements ou modifications non approuvés expressément par l'autorité responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Remarque :
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la section 15 du règlement FCC, applicables aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection satisfaisante contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et émet des ondes de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, ces ondes risquent de provoquer des interférences avec les communications radio. Il est cependant impossible de garantir que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement est à l'origine d'interférences gênant la réception de programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension et à nouveau sous tension, l'utilisateur doit tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Cet émetteur ne doit pas être placé dans les mêmes locaux ou être utilisé conjointement à une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet équipement est conforme aux limites FCC/IC concernant l'exposition aux radiations pour un environnement non contrôlé et respecte les directives relatives à l'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC et le règlement RSS-102 relatif à l'exposition aux radiofréquences (RF) IC. Cet équipement émet de très faibles niveaux d'énergie RF considérés comme conformes, sans avoir fait l'objet de tests concernant leur débit d'absorption spécifique (DAS).

7. Déclaration de conformité FCC/IC et marques de commerce

Ce produit fonctionne dans la bande sans licence ISM, à 2,4 GHz. Si ce produit est utilisé à proximité d'autres appareils sans fil, y compris les appareils à micro-ondes et Wi-fi qui exploitent la même bande de fréquences que ce produit, il est possible que des interférences se produisent entre ce produit et lesdits dispositifs. En cas de telles interférences, arrêter les autres appareils, déplacer ce produit avant de l'utiliser, ou ne pas utiliser ledit produit à proximité d'autres appareils sans fil.

La marque et les logos *Bluetooth*® *Smart* sont des marques de commerce déposées appartenant à la société Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par OMRON HEALTHCARE Co., Ltd est régie par des droits de licence. Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Apple, le logo Apple, iPad, et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
App Store est une marque de service de la société Apple Inc.

Android et Google Play sont deux marques de commerce appartenant à la société Google Inc.

Samsung et Galaxy S sont des marques de commerce déposées appartenant à la société Samsung Electronics Co., Ltd.

8. Garantie limitée

Votre tensiomètre automatique BP761CAN, à l'exclusion du brassard du tensiomètre et des piles, est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication durant les 5 années suivant la date d'achat, lorsqu'il est utilisé selon les directives fournies avec le tensiomètre. Le brassard est garanti contre tout défaut de matériaux et vice de fabrication durant l'année suivant la date d'achat, lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions fournies avec le tensiomètre. La garantie ci-dessus n'est offerte qu'à l'acheteur au détail original.
À notre discrétion, nous remplacerons sans frais tout tensiomètre ou brassard du tensiomètre couvert par la garantie ci-dessus. Le remplacement représente notre seule responsabilité et votre seul recours en vertu de la garantie énoncée ci-dessus.

Pour obtenir les services à votre disposition en vertu de cette garantie, communiquez avec le Service à la clientèle au numéro **1-800-634-4350** pour obtenir l'adresse du centre d'inspection et prendre connaissance des frais de port et de manutention.

FR

Veuillez inclure le reçu imprimé d'origine. Veuillez joindre une lettre dans laquelle vous indiquez vos nom et prénom, adresse et numéro de téléphone, ainsi qu'une description du problème spécifique. Emballer le produit avec soin, afin d'éviter tout risque de dommages supplémentaires durant le transport. En raison des risques de perte lors du transport, nous vous recommandons d'assurer le produit et de demander un avis de réception.

LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES CONSTITUENT LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR OMRON POUR CE PRODUIT ET, PAR LES PRÉSENTES, OMRON REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. LES GARANTIES TACITES ET LES AUTRES MODALITÉS POUVANT ÊTRE IMPOSÉES PAR LA LOI, SI DE TELLES GARANTIES OU MODALITÉS EXISTENT, SONT LIMITÉES DANS LEUR DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE MENTIONNÉE AUX PRÉSENTES.

OMRON NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES PERTES DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU D'AUTRES DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES OU DE COÛTS INDIRECTS, DE DÉPENSES OU DE DOMMAGES.

Cette garantie vous donne des droits précis reconnus par la loi et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. En raison d'exigences locales particulières, certaines des limites et exclusions citées précédemment peuvent ne pas s'appliquer à vous.

POUR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Visiter notre site Web à l'adresse : www.omronhealthcare.ca
Numéro à appel gratuit : 1-800-634-4350

9. Consignes et déclaration du fabricant

Tensiomètre automatique OMRON
Renseignements sur les documents d'accompagnement relatifs à la norme CEI60601-1-2:2007.
Modèle : BP761CAN comprenant un adaptateur c.a.

Renseignements importants concernant la Compatibilité électromagnétique (CEM)

Les appareils électroniques comme les PC et téléphones mobiles (cellulaires) étant de plus en plus nombreux, les appareils médicaux peuvent subir lors de leur utilisation l'interférence électromagnétique d'autres appareils. L'interférence électromagnétique peut entraîner le fonctionnement incorrect des appareils médicaux et créer une situation potentiellement dangereuse. En outre, il est préférable que les dispositifs médicaux n'interfèrent pas avec d'autres appareils.

Afin de réglementer les exigences de la CEM (Compatibilité électromagnétique) qui ont pour objectif l'évitement des situations potentiellement dangereuses liées aux produits, la norme CEI60601-1-2 a été mise en œuvre. Cette norme définit les niveaux d'immunité aux interférences électromagnétiques ainsi que les niveaux maximaux d'émissions électromagnétiques pour les appareils médicaux.

Les dispositifs médicaux fabriqués par OMRON Healthcare sont conformes à la norme IEC60601-1-2:2007 en matière d'immunité et d'émissions. Néanmoins, des précautions spéciales doivent être observées :

- L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés par OMRON, à l'exception des câbles vendus par OMRON comme pièces de rechange pour les composants internes, peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de l'appareil.
- Les appareils médicaux ne doivent pas être utilisés à proximité de ou posés sur d'autres équipements.
  Si une telle utilisation à proximité ou en superposition est nécessaire, l'appareil médical doit être observé afin de vérifier son fonctionnement normal dans cette configuration.
- Consulter les directives supplémentaires ci-après relatives à l'environnement CEM dans lequel l'appareil doit être utilisé.
- L'ÉQUIPEMENT ÉLECTROMÉDICAL BP761CAN, y compris son adaptateur c.a., nécessite des précautions spéciales relatives à la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux renseignements CEM fournis dans le présent document.
- La performance essentielle de l'appareil BP761CAN, y compris son adaptateur c.a., est de mesurer la tension artérielle et le pouls et d'offrir une fonction de mémoire.

Le BP761CAN, y compris son adaptateur c.a., peut faire l'objet d'interférence causée par d'autres équipements, même si les autres équipements se conforment aux exigences du CISPR relatives aux émissions.

Consignes et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Le BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-après. Le client ou l'utilisateur du BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., doit vérifier qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Essai de contrôle des émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - consignes
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., utilise l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Ses émissions RF sont donc très basses et ne risquent pas de causer des interférences avec les appareils électroniques qui se trouvent à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Catégorie B	Le BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a, peut être utilisé dans tous les établissements, notamment les établissements domestiques et ceux qui sont directement reliés au réseau d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments à des fins domestiques.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Catégorie A	
Fluctuations de la tension d'alimentation/ émissions de scintillement CEI 61000-3-3	Conforme	

Consignes et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
Le BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-après. Le client ou l'utilisateur du BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., doit vérifier qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	**Niveau de test CEI 60601**	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique - consignes**
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	Contact ± 6 kV Air ± 8 kV	Contact ± 6 kV Air ± 8 kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux céramiques. Si les sols sont recouverts de matière synthétique, la valeur de l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Test d'immunité de transition/ rafale rapide CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	± 2 kV pour les lignes d'alimentation ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Ondes de choc CEI 61000-4-5	±1 kV entre les phases ±2 kV ligne(s) entre phase et neutre	±1 kV entre les phases ±2 kV ligne(s) entre phase et neutre	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Creux de tension, brèves coupures de courant et variations de tension sur les lignes d'alimentation CEI 61000-4-11	< 5 % U_T (baisse de > 95 % de l'U_T) pendant 0,5 cycle	< 5 % U_T (baisse de > 95 % de l'U_T) pendant 0,5 cycle	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., nécessite que l'appareil fonctionne sans interruption pendant une coupure de l'alimentation secteur, il est recommandé que le BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., soit connecté à une alimentation électrique sans interruption.
	< 40 % U_T (baisse de > 60 % de l'U_T) pendant 5 cycles	< 40 % U_T (baisse de > 60 % de l'U_T) pendant 5 cycles	
	< 70 % U_T (baisse de > 30 % de l'U_T) pendant 25 cycles	< 70 % U_T (baisse de > 30 % de l'U_T) pendant 25 cycles	
	< 5 % U_T (baisse de > 95 % de l'U_T) pendant 5 s	< 5 % U_T (baisse de > 95 % de l'U_T) pendant 5 s	
Champ magnétique à fréquence industrielle (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent être à des niveaux similaires à ceux d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
Remarque : U_T est la tension de secteur c.a. avant l'application du niveau de test.			

FR

Consignes et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Le BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-après.
Le client ou l'utilisateur du BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., doit vérifier qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - consignes
			L'équipement de communications RF portable et mobile doit être utilisé à la distance de séparation recommandée du BP761CAN d'OMRON, y compris l'adaptateur c.a. et les câbles, distance calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. **Distance de séparation recommandée**
RF transmise CEI 61000-4-6	3 V rms 150 kHz à 80 MHz	3 V rms	$d = 1{,}2\sqrt{P}$
Émissions RF par rayonnement CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz à 2,5 GHz où P est la puissance de sortie continue maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée exprimée en mètres (m). L'intensité du champ des émetteurs RF fixes déterminée par une étude électromagnétique sur site[a] doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquence.[b] Les interférences peuvent survenir à proximité des équipements portant le symbole suivant :

Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquence plus élevée s'applique.
Remarque 2 : Ces directives ne s'appliquent pas forcément dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et le reflet des structures, des objets et des personnes.

[a] L'intensité du champ des émetteurs fixes, comme les socles de radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et d'installations radio mobiles, les émissions radio AM et FM et les émissions de télévision, ne peut pas être prévue de façon théorique avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique des émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si le champ efficace mesuré à l'endroit où l'appareil BP761CAN d'OMRON est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, l'appareil BP761CAN d'OMRON doit être observé pour vérifier qu'il fonctionne normalement. Si un fonctionnement anormal est observé, il peut être nécessaire de prendre des mesures supplémentaires, comme la réorientation ou le déplacement du BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a..

[b] Pour la gamme de fréquence 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 3 V/m.

Distance de séparation recommandée entre l'équipement de communications RF portable et mobile et le BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a.

Le BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations liées aux émissions RF par rayonnement sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., peut contribuer à éviter l'interférence électromagnétique en maintenant une distance minimum entre l'équipement de communication RF portable et mobile (les émetteurs) et le BP761CAN d'OMRON, y compris son adaptateur c.a., conformément aux recommandations ci-dessous, selon la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

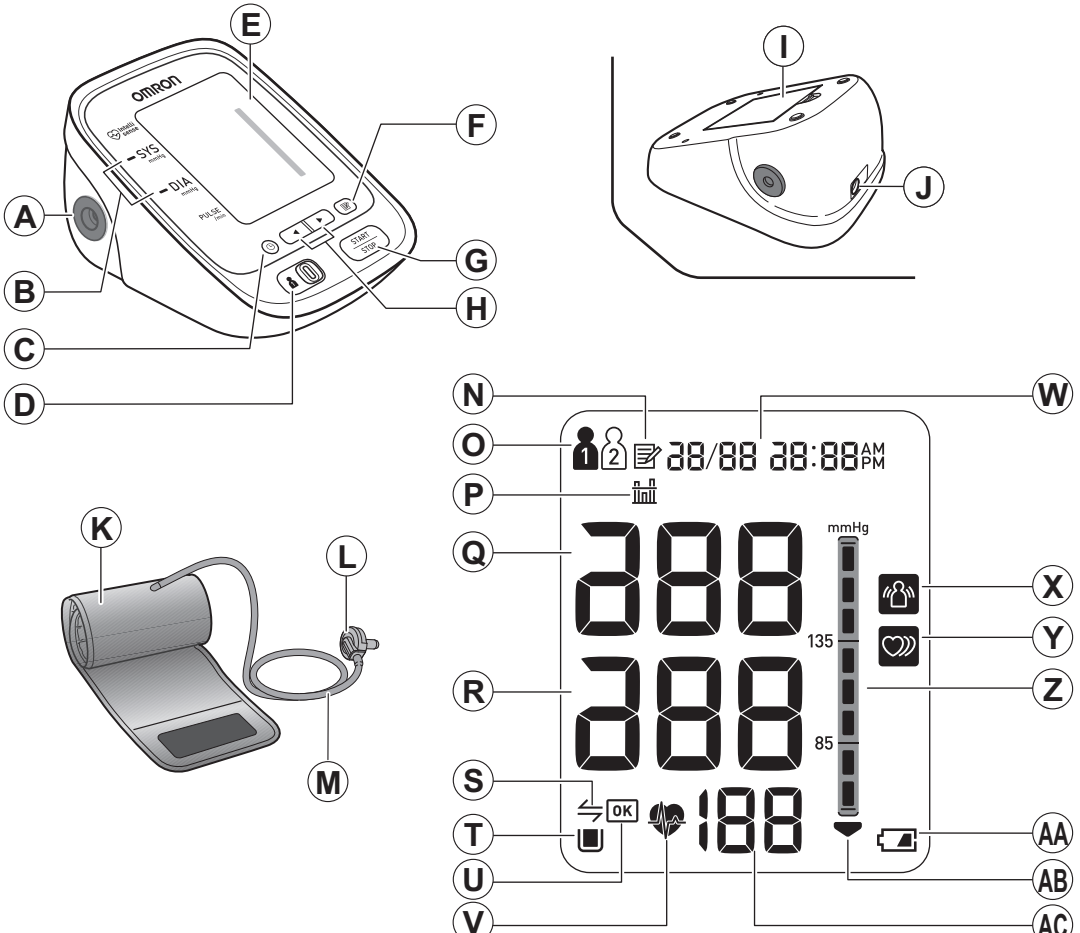
Puissance de sortie de l'émetteur en watts	**Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur en mètres**		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz à 2,5GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

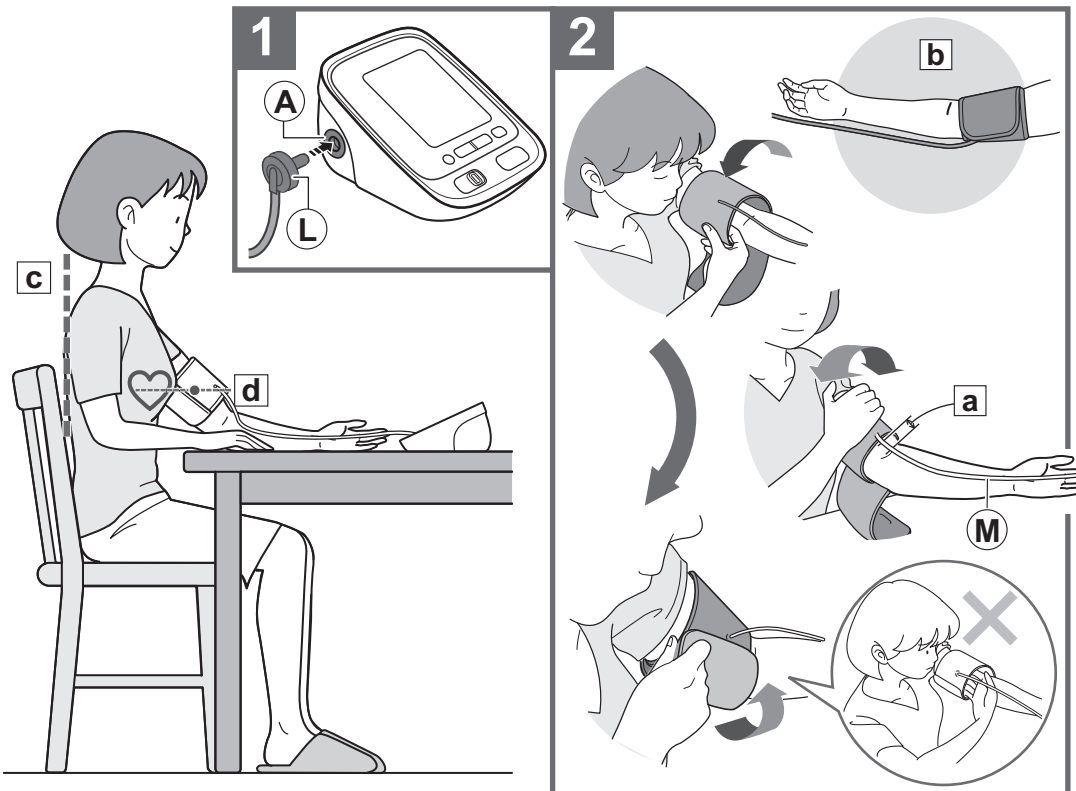
Pour les émetteurs dont la sortie continue maximale nominale ne figure pas dans la liste ci-dessus, la distance de séparation recommandée en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur.

Remarque : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquence plus élevée s'applique.

Remarque : Ces directives ne s'appliquent pas forcément dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et le reflet des structures, des objets et des personnes.

FR


E
F
A
B
C
D
G
H
OMRON
SYS
DIA
PULSE
START
STOP
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z
AA
AB
AC
mmHg
135
85
OK
AM
PM


1
A
L
2
b
a
M
c
d

Manufactured for/Fabriqué pour :
OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN
Distributed by/Distribué par :
OMRON HEALTHCARE, INC.
1925 West Field Court Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
www.omronhealthcare.ca
© 2014 OMRON HEALTHCARE, INC.
Made in China/Fabriqué en Chine